

FM 90

beurer



IS מכשיר עיסוי לכפות הרגליים

הוראות שימוש 2

CE

קראו הוראות שימוש אלו בקפידה ושמרו אותן לשימוש בשלב מאוחר יותר, וודאו שיישאר נגישים למשתמשים אחרים ושימו לב למידע הכלול בהן.



לקוח יקר,

אנו מודים לך על שבחרת באחד המוצרים שלנו. המותג שלנו מייצג מוצרים איכותיים שנבדקו ביסודיות עבור שימושים בתחום הטיפול בחום, משקל, לחץ דם, טמפרטורת גוף, דופק, טיפול עדין, עיסוי, יופי, תינוקות ואוויר.

בברכה,

צוות Beurer שלך

תוכן עניינים

6. שימוש התחלתי במכשיר	7	1. אודות מכשיר עיסוי השיאצו	4
7. שימוש במכשיר	8	2. הכירו את המכשיר שלכם	4
8. ניקיון ואחסנה של המכשיר	10	3. השימוש לשמו נועד מכשיר זה	4
9. מה לעשות במקרה של תקלות?	10	4. התראות בטיחות	5
		5. תיאור המכשיר	7

פריטים הכלולים במארז

בדקו כי החלק החיצוני של אריזת קרטון המשלוח שלם ווודאו כי כל הרכיבים כלולים. טרם השימוש, וודאו כי המכשיר והאבזרים אינם מראים סימנים לנזק וכי חומר האריזה הוסר במלואו. במקרה של ספק, אין לעשות שימוש במכשיר ויש ליצור קשר עם הספק שלכם או עם שירות הלקוחות שלכם.

- X 1 מכשיר עיסוי לכפות רגליים
- X 1 ספק כוח
- הוראות שימוש אלו



אזהרה ⚠

- מכשיר זה נועד לשימוש ביתי/שימוש פרטי בלבד, ולא לשימוש מסחרי.
- מכשיר זה מותר לשימוש על ידי ילדים מעל גיל 8 ועל ידי אנשים הסובלים מלקות גופנית, תחושתית או שכלית או על ידי אנשים חסרי ניסיון או ידע, בתנאי שהושמה עליהם השגחה או סופקה להם הנחיה לגבי השימוש במכשיר בבטחה ורק במידה והם מודעים לחלוטין לסכנות הנלוות שיכולות להיות בעקבות השימוש במכשיר זה.
- חל איסור על ילדים לשחק עם המכשיר.
- ניקיון ותחזוקה של משתמש לא יבוצעו על ידי ילדים אלא אם כן הם נמצאים תחת השגחה.
- במידה וכבל החיבור של מכשיר זה פגום, יש להשליכו לפח. במידה ולא ניתן להוציאו ממקומו, יש להשליך את המכשיר לפח.
- המכשיר כולל משטח חם. אנשים בעלי רגישות לחום חייבים להיזהר בעת השימוש במכשיר.
- אין להכניס חפצים לתוך פתחי המכשיר או לתוך החלקים המסתובבים. וודאו כי החלקים הניידים יכולים לנוע בחופשיות בכל עת.

סימנים וסמלים

הסמלים שלהלן מופיעים בהוראות השימוש ועל גבי לוחית הדגם.

התראת אזהרה המציין סכנה לפגיעה או לנזק לרכוש.	אזהרה	
הודעת בטיחות המציינת נזק אפשרי למכשיר/לאבזר.	חשוב לדעת	
התראה לגבי מידע חשוב.	התראה	
לשימוש במקום סגור בלבד.		
שימו לב להוראות השימוש.		
נקודה ירוקה (Der Grüne Punkt): מערכת דואלית גרמנית לאיסוף פסולת.		
השליכו את חומרי האריזה בדרך ידידותית לסביבה		
מכשיר עם דרוג הגנה 2		

השלכת המכשיר תתבצע בהתאם לתקן EC לציוד חשמלי ואלקטרוני להשלכה לפסולת – WEEE.	
יצרן	

1. אודות מכשיר עיסוי השיאצו

שיאצו נחשב לסוג של עיסוי גוף אשר פותח ביפן לפני כ-100 שנה. שיאצו מבוסס על רעיונות המעוגנים ברפואה הסינית המסורתית, במיוחד במערכת המרידיאנים, כלומר: אותם מסלולים בגוף האדם לאורכם האנרגיה עוברת. מטרתו של כל עיסוי שיאצו היא לשפר את הרווחה הגופנית, הרגשית והנפשית של אותו אדם העובר טיפול. לשם כך, יש להעלים חסימות אנרגיה בערוצי האנרגיה ויש לעורר את יכולת הוויסות העצמי של הגוף. מטפלים בשיאצו משיגים זאת באמצעות הפעלת לחץ באמצעות תנועות זורמות לאורך ערוצי האנרגיה (המרידיאנים). למרות שניתן לתרגם את המילה שיאצו כ-“לחיצת אצבעות”, העוסקים בתחום עושים גם שימוש בעקבים או בידיים שלהם, במרפקים ובברכיים כמו גם באצבעות שלהם. לאורך התהליך, המטפל יעשה שימוש בכל משקל גופו או גופה במטרה לייצר את הלחץ הנדרש.

2. הכירו את המכשיר שלכם

מספר ראשי עיסוי מסתובבים שבמכשיר עיסוי השיאצו שלכם מדמים (מחקים) את הלחץ ואת תנועות הלישה של עיסוי השיאצו. הרפו את גופכם ואת כפות הרגליים שלכם בעזרת מכשיר עיסוי זה לכפות הרגליים. למכשיר זה יכולות להיות ההשפעות המרגיעות הבאות:

- גרייה של זרימת הדם.
- שיפור של התחדשות התא.
- החיאה והמרצה של כפות הרגליים.
- שחרור של שרירים מתוחים..

3. השימוש לשמו נועד מכשיר זה

מכשיר זה נועד אך ורק לעיסוי כפות רגליים של בני אדם. מכשיר זה מיועד לשימוש פרטי, ואינו מיועד למטרות רפואיות או מסחריות. השתמשו במכשיר זה רק למטרה לשמה פותח ורק בדרך המצוינת בהוראות שימוש אלה. כל צורה של שימוש לא נכון עלולה להיות מסוכנת. היצרן אינו לוקח על עצמו כל אחריות לנזק הנובע כתוצאה משימוש לא נכון או לא מתאים במכשיר. אין לעשות שימוש במכשיר במידה ואחת מההערות המצוינות להלן חלות עליכם.

אנא היוועצו עם הרופא שלכם במידה ואינכם בטוחים האם מכשיר העיסוי מתאים לכם או לא.

- אין לעשות שימוש במכשיר עיסוי כפות הרגליים אם אתם סובלים מבעיה רפואית או מפגיעה באזור כפות הרגליים שלכם (למשל: פצעים פתוחים, יבלות, פטרת רגליים).
- אין לעשות שימוש במכשיר העיסוי לכפות הרגליים על פני עור חולה באופן חמור או כרוני, על פני עור פגוע או מגורה (למשל: עור דלקתי – בין אם מלווה בכאבים או לא, עור אדמומי, פריחות, דלקות בוורידים, פקקת בעורקים, פקקת בוורידים, דלקת בדופן הווריד (thrombophlebitis), דליות, אלרגיות, כוויות, חבורות, נפיחויות, פצעים שעדיין מתרפאים או צלקות לאחר ניתוח)
- השתמשו במכשיר לעיסוי כפות הרגליים על עור בריא ונקי בלבד.
- אין לעשות שימוש במכשיר לעיסוי הרגליים על בעלי חיים.
- אין לעשות שימוש במכשיר לעיסוי כפות הרגליים בזמן שאדם ישן, בזמן נהיגה בכלי רכב או במסגרת הפעלת מכונות.
- אין לעשות שימוש במכשיר לעיסוי כפות הרגליים על רקמה עם נטייה לדימום.
- לעולם אין להפעיל את המכשיר לעיסוי כפות הרגליים ללא השגחה. השגיחו על ילדים סביב המכשיר על מנת לוודא כי הם אינם משחקים איתו.
- במידה ואינכם בטוחים באם המכשיר לעיסוי כפות הרגליים מתאים עבורכם, אנא היוועצו עם הרופא שלכם טרם השימוש.

- במידה ואתם סובלים ממחלה חמורה או במידה ועברתם לאחרונה ניתוח בכפות הרגליים שלכם, אנא היוועצו עם הרופא שלכם טרם השימוש במכשיר לעיסוי כפות הרגליים.
- במידה ואתם סובלים ממחלת הסכרת או מפקקת, אנא היוועצו עם הרופא שלכם טרם השימוש במכשיר לעיסוי כפות הרגליים שלכם.
- במידה ואתם סובלים מלקות תחושתית המצמצמת את תחושת הכאב (למשל: הפרעות במערכת המטבוליזם), אנא היוועצו עם הרופא שלכם טרם השימוש.
- במידה ואתם סובלים מכאבים, שהסיבה לכך אינה ידועה, אנא היוועצו עם הרופא שלכם טרם השימוש במכשיר לעיסוי כפות הרגליים.

4. התראות בטיחות

קראו הוראות שימוש אלו בקפידה! היעדר שמירה על המידע המצוין להלן עשוי לגרום לפגיעה אישית או לנזק לחומר. אחסנו הוראות שימוש אלו ודאגו לכך שיהיו נגישים למשתמשים אחרים. אנא וודאו לצרף הוראות שימוש אלו יחד עם המכשיר בעת מסירתו לגורם שלישי.

⚠ אזהרה

הרחיקו את המכשיר ואת חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים. כבל ספק הכוח מהווה סכנה לחנק וקיימת סכנה לחנק עקב אפשרות הבליעה של חלקים קטנים.

התחשמות

⚠ אזהרה

כמו עם כל מכשיר חשמלי, השתמשו במכשיר זה בזהירות ובקפידה, וזאת על מנת למנוע סכנות כתוצאה מהתחשמות.

- את המכשיר יש להפעיל רק עם המתח החשמלי המצוין על גבי המכשיר.
- לעולם אין לעשות בו שימוש במידה והמכשיר או האבזרים שלו מציגים סימנים נראים לעין לנזק.
- אין לעשות שימוש במכשיר זה במהלך סופת ברקים.

במקרה של פגמים או תקלות תפעוליות, כבו את המכשיר מיד ונתקו אותו משקע החשמל. אין למשוך בכבל החשמל או במכשיר עצמו לניתוק תקע החשמל משקע החשמל. לעולם אין להחזיק או לשאת את המכשיר בכבל החשמל שלו. הרחיקו את הכבלים החשמליים ממשטחים חמים. לעולם אין לפתוח את המכשיר. וודאו כי המכשיר וכבל החשמל אינם באים במגע עם מים, אדים או נוזלים אחרים.

לכן, השתמשו במכשיר רק:

- בחדרים סגורים יבשים (למשל: לעולם לא באמבטיה או בסאונה).
- בידים יבשות.

אין למשוך, לסובב או לכופף את כבל החשמל. אין להכניס מחטים או כל חפץ חד אחר. וודאו כי כבל החשמל אינו מנותב או משוך מעל חפצים מחודדים או חדים.

יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזנה מרשת החשמל. אין לחבר את ספק הכוח לכבל מאריך או מפצל. לעולם אין לנסות ולהגיע למכשיר לאחר שטבל בתוך מים. נתקו אותו ממקור החשמל מיד. אין לעשות שימוש במכשיר במידה והוא או האבזרים שלו נראים פגומים. אין להפיל את המכשיר או לכופף אותו לפגיעות מכל סוג שהוא.

תיקונים

⚠ אזהרה

רק צוות מוסמך רשאי לבצע תיקונים של מכשירי חשמל. תיקונים לא נכונים עשויים לחשוף משתמשים לסכנה גדולה ומשמעותית. לתיקונים, אנא צרו קשר עם מרכז שירות הלקוחות שלנו או עם ספק מוסמך.

סכנה לשריפה

⚠ אזהרה

קיימת סכנה לשריפה אם נעשה שימוש לא נכון במכשיר או במקרה של התעלמות מהוראות אלו. לכן:

- לעולם אין להפעיל את המכשיר לעיסוי כפות הרגליים ללא השגחה, במיוחד בקרבת ילדים.
- לעולם אין להפעיל את המכשיר לעיסוי כפות הרגליים מתחת לכיסוי, כגון סדין, כרית וכו'.
- לעולם אין להפעיל את המכשיר לעיסוי כפות הרגליים בקרבת נפט או כל חומר מתלקח אחר.

טיפול במכשיר

⚠ חשוב לדעת

- יש לכבות את המכשיר ולנתק אותו ממקור החשמל לאחר כל שימוש וטרם ניקויו.
- אין להישען עם כל משקל הגוף שלכם (ישיבה, שכיבה או עמידה) על החלקים הניידים של המכשיר או להניח חפצים מכל סוג שהוא על המכשיר.
 - אין לחשוף את המכשיר לאור שמש ישיר או לטמפרטורות גבוהות.
 - הגנו על המכשיר מפני אבק, לכלוך ולחות.
 - לעולם אין לטבול את המכשיר ואת ספק הכוח לתוך מים או כל נוזל אחר.

נזק

⚠ אזהרה

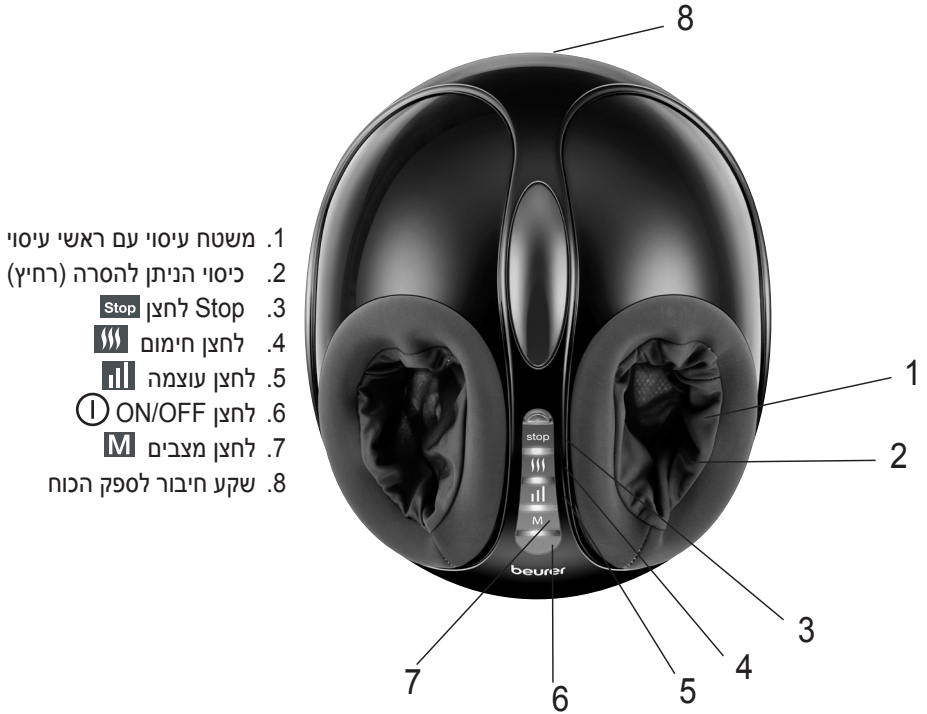
- רק צוות מקצועי ומוסמך רשאי לבצע תיקונים של מכשירי חשמל. תיקונים לא נכונים עשויים לחשוף את המשתמשים לסכנה גדולה. לתיקונים, אנא צרו קשר עם מרכז שירות הלקוחות או עם ספק מוסמך.
- במידה והמכשיר פגום, אין לעשות בו שימוש ויש ליצור קשר עם הספק שלכם או עם מרכז שירות הלקוחות ספציפי.
- על מנת להבטיח שהמכשיר שלכם יפעל בצורה תקינה ויעילה, אין להפיל אותו או לפרק אותו.
- בדקו שהמכשיר אינו מראה סימנים של בלאי וקרעים או נזק. במקרה ונראים סימנים לקרעים ולבלאי או סימנים לנזק של המכשיר או במידה והמכשיר היה בשימוש בצורה לא נכונה, יש להחזירו ליצרן או לספק טרם המשך השימוש בו.
- כבו את המכשיר מיד במקרה של תקלה או במידה ואינו פועל בצורה תקינה.
- לעולם אין לנסות לפתוח ו/או לתקן את המכשיר בעצמכם. תיקונים מותרים לביצוע על ידי מרכז שירות הלקוחות או על ידי ספקים מוסמכים בלבד. חוסר היענות להנחיה זו יגרם לביטול האחריות.
- היצרן אינו לוקח על עצמו כל אחריות על נזק הנובע כתוצאה משימוש לא נכון או לא תקין.

השלכת המוצר

⚠ חשוב לדעת



מסיבות של שמירה על הסביבה, אין להשליך את המכשיר ביחד עם הפסולת הביתית בסיום חיי השירות שלו. השליכו את המכשיר במקום איסוף מקומי מתאים או בנקודת מחזור במדינה שלכם. השליכו את המכשיר בהתאם לתקן EC – WEEE (ציוד חשמלי ואלקטרוני להשלכה לפסולת). במידה ויש לכם שאלות, אנא צרו קשר עם הרשויות המקומיות האחריות על השלכת הפסולת.



1. משטח עיסוי עם ראשי עיסוי
2. כיסוי הניתן להסרה (רחיץ)
3. לחצן Stop
4. לחצן חימום
5. לחצן עוצמה
6. לחצן ON/OFF
7. לחצן מצבים
8. שקע חיבור לספק הכוח

6. שימוש התחלתי במכשיר

חיבור לספק הכוח

להפעלת מכשיר העיסוי לכפות רגליים בעזרת ספק הכוח, עליכם לחבר קודם את ספק הכוח למכשיר עיסוי כפות הרגליים. נהגו כדלהלן:

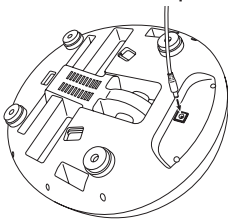
1. הסירו את כל חומרי האריזה.

2. בדקו את מכשיר העיסוי לכפות רגליים, את ספק הכוח ואת כבל החשמל לראות שאין בהם פגמים.

3. חברו את כבל ספק הכוח לשקע חשמל הממוקם מתחת למכשיר עיסוי כפות הרגליים.

4. הכניסו את ספק הכוח לתוך שקע חשמל מתאים..

⚠ אזהרה סכנה למעידה! אנא וודאו כי כבל החשמל אין מהווה סכנה למעידה.



7. שימוש במכשיר



אזהרה

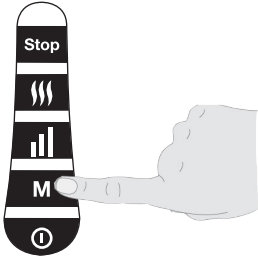
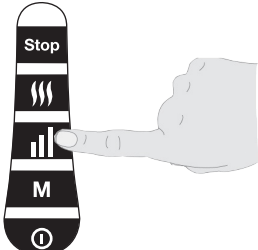
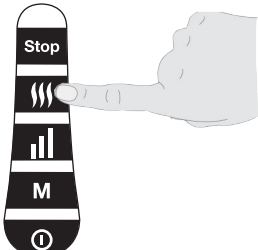
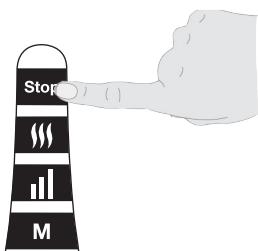
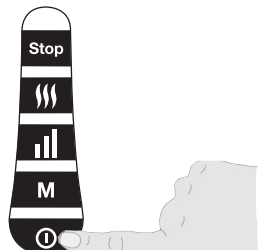
- השתמשו במכשיר העיסוי לכפות הרגליים בזמן ישיבה בלבד. לעולם אין לעשות שימוש במכשיר העיסוי לכפות הרגליים בזמן עמידה.
- השתמשו במכשיר העיסוי למשך 15 דקות ברצף לעל היותר. עיסויים ארוכים יותר יכולים לגרום לגריית יתר של השרירים, ועקב כך לייצר מתח במקום לשחרר.

שימו לב

המכשיר כולל פונקציה של כיבוי אוטומטי, המוגדר למשך זמן הפעלה מרבי של 15 דקות

לתחילת הפעלת הגרייה לכף הרגל, נהגו כדלהלן:

	<p>שלב 1: מקמו את מכשיר עיסוי כפות הרגליים על הרצפה</p> <ul style="list-style-type: none">• מקמו את מכשיר עיסוי כפות הרגליים על גבי משטח קשה וישר.• מקמו כיסא בקדמת מכשיר עיסוי כפות הרגליים כך שבאפשרותכם להגיע למכשיר בצורה נוחה עם כפות הרגליים שלכם בזמן ישיבה על הכיסא.
	<p>שלב 2: מקמו את כפות הרגליים שלכם בתוך מכשיר עיסוי כפות הרגליים</p> <p>שימו לב </p> <p>באפשרותכם לעשות שימוש במכשיר עיסוי כפות הרגליים בזמן שאתם יחפים או עם גרביים.</p> <ul style="list-style-type: none">• החליקו את כפות הרגליים שלכם לתוך מכשיר עיסוי כפות הרגליים.• וודאו כי סוליות כפות הרגליים שלכם ממוקמות על פני ראשי העיסוי.
	<p>שלב 3: הפעילו את מכשיר עיסוי כפות הרגליים </p> <p>לחצו על לחצן ON/OFF להפעלת מכשיר עיסוי כפות הרגליים. נורית חיווי ה-LED שעל לחצן ON/OFF מתחילה להידלק בצבע ירוק. המכשיר לעיסוי כפות הרגליים מתחיל לפעול במצב 1 ובעוצמה הנמוכה ביותר.</p>

	<p>שלב 4: הגדירו את המצב M</p> <p>המכשיר לעיסוי כפות הרגליים כולל שלושה מצבי עיסוי שונים בחרו במצב המבוקש לכם בעזרת לחצן MODE M.</p> <p>מצב 1: נורית חיווי LED ירוקה = בלחץ אוויר בלבד. מצב 2: נורית חיווי LED כחולה = עיסוי ללא לחץ אוויר. מצב 3: נורית חיווי LED אדומה = עיסוי עם לחץ אוויר.</p>
	<p>שלב 5: הגדירו את העוצמה</p> <p>עבור עיסוי עם לחץ אוויר, למכשיר עיסוי כפות הרגליים יש שלוש דרגות עוצמה (נמוכה, בינונית, גבוהה). בחרו בדרגת העוצמה הרצויה לכם בעזרת לחצן העוצמה.</p> <p>נורית חיווי LED ירוקה = עוצמה נמוכה נורית חיווי LED כחולה = עוצמה בינונית נורית חיווי LED אדומה = עוצמה אדומה</p>
	<p>שלב 6: הפעילו/כבו את החימום</p> <p>מכשיר עיסוי כפות הרגליים כולל פונקציית חימום אופציונלית. באפשרותכם לחמם את כפות הרגליים שלכם במהלך העיסוי על ידי שימוש בפונקציית החימום.</p> <ul style="list-style-type: none"> להפעלת פונקציית החימום, לחצו על לחצן החימום תוך כדי עיסוי. נורית חיווי ה-LED שבלחצן החימום מתחילה להידלק בצבע אדום. לחצו פעם נוספת על לחצן החימום לכיבוי פונקציית החימום. נורית חיווי ה-LED שבלחצן החימום נכבית.
	<p>שלב 7: הפסיקו את פעולת המכשיר לעיסוי כפות הרגליים</p> <ul style="list-style-type: none"> אם, במהלך השימוש במכשיר, אתם חווים תחושה מוגזמת או בלתי נעימה של לחץ, לחצו על לחצן start/stop להפסקת הטיפול. להפעלת מכשיר העיסוי לכפות הרגליים פעם נוספת, לחצו על לחצן ON/OFF.
	<p>שלב 8: כבו את מכשיר העיסוי לכפות הרגליים</p> <ul style="list-style-type: none"> לכיבוי המכשיר לעיסוי כפות הרגליים, לחצו על לחצן ON/OFF. בזמן שהמכשיר במצב מופעל. נורית חיווי ה-LED שעל לחצן ה-ON/OFF נכבית.

8. ניקיון ואחסנה של המכשיר

ניקיון מכשיר עיסוי כפות הרגליים

⚠ אזהרה

- נתקו את המכשיר לעיסוי כפות הרגליים משקע החשמל בכל פעם טרם ניקויו.
- נקו את המכשיר לעיסוי כפות הרגליים בעזרת השיטות המצוינות כאן בלבד. בשום מצב אין לאפשר כניסה של נוזל לתוך מכשיר עיסוי כפות הרגליים או לאבזרים.
- נקו את המכשיר לעיסוי כפות הרגליים בעזר מטלית לחה במקצת. אם הוא מלוכלך מאוד, באפשרות להרטיב גם את המטלית בתמיסת סבון עדינה.

ניקיון הכיסויים

כיסויי ראשי העיסוי ניתנים לשטיפה בצורה ידנית. נהגו כדלהלן:

1. להסרת הכיסויים מהמכשיר לעיסוי כפות הרגליים, שחררו את מחזק הסקוטצ' של הכיסויים.
2. שטפו את הכיסויים ביד.
3. תנו לכיסויים להתייבש. את הכיסויים הכניסו שוב למכשיר לעיסוי כפות הרגליים רק לאחר שהם התייבשו לחלוטין.
4. וודאו כי מחזקי הסקוטצ' של הכיסויים מחוברים בחוזקה למכשיר עיסוי כפות הרגליים.

אחסנה

במידה ואינכם מתכננים לעשות שימוש במכשיר העיסוי לכפות הרגליים למשך פרק זמן ארוך, אנו ממליצים לכם לאחסן אותו במארז המקורי שלו בסביבה יבשה, תוך שאתם מוודאים כי הוא אינו נלחץ כתוצאה מפריטים נוספים. אחסנו את המכשיר לעיסוי כפות הרגליים הרחק מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד. אין להניח חפצים מכל סוג שהוא על המכשיר לעיסוי כפות הרגליים.

9. מה לעשות במקרה של תקלות?

התקלה	הסיבה	הפתרון
ראשי העיסוי מסתובבים לאט מדי	העומס על ראשי העיסוי גדול מדי.	שחררו את ראשי העיסוי.
ראשי העיסוי אינם דזים	המכשיר אינו מחובר למקור חשמל.	חברו את תקע החשמל לשקע החשמל והפעילו את המכשיר.
	פונקציית ההגנה מפני התחממות יתר מופעלת.	נתקו את המכשיר ממקור החשמל, המתינו לכל הפחות 15 דקות ולאחר מכן חברו אותו שוב לחשמל והפעילו.

FM90-2018-04-13_02_IM1_BEU_HE_645.06



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com

